



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
24 October 2000
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о первой части* 74-го заседания,
состоявшегося в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 2 июня 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Уэнзли (Австралия)
*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

Содержание

Пункт 117 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (*продолжение*)

а) Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

Пункт 118 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами
(*продолжение*)

Пункт 164 повестки дня: Управление людскими ресурсами (*продолжение*)

Пункт 119 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов (*продолжение*)

Взаимосвязь между режимом финансирования постоянных видов деятельности в бюджете по программам и использованием резервного фонда (*продолжение*)

* Краткий отчет о второй части заседания, которое возобновится вечером, будет издан в качестве документа A/C.5/54/SR.74/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Пункт 121 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов *(продолжение)*

Дополнительные расходы, упомянутые в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (продолжение)

Пункт 128 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке *(продолжение)*

- a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением *(продолжение)*

Пункт 129 повестки дня: Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе *(продолжение)*

Пункт 128 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке *(продолжение)*

- b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане *(продолжение)*

Пункт 130 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности *(продолжение)*

- a) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению *(продолжение)*

Пункт 131 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре *(продолжение)*

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 117 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (продолжение)

а) Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение)
(A/C.5/54/L.58)

Проект резолюции A/C.5/54/L.58

1. **Г-н Маземо** (Зимбабве), внося на рассмотрение от имени Председателя проект резолюции A/C.5/54/L.58, отмечает, что доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/54/5) является всеобъемлющим документом, в котором затрагиваются многие вопросы. Поскольку не все из затронутых вопросов были рассмотрены Комитетом по данному пункту повестки дня, некоторые из них могут быть рассмотрены впоследствии по другим пунктам.

2. Проект резолюции A/C.5/54/L.58 принимается.

Пункт 118 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение)

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами (продолжение) (A/C.5/54/L.81)

Пункт 164 повестки дня: Управление людскими ресурсами (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/54/L.81

3. **Г-н Чандра** (Индия) вносит на рассмотрение от имени Председателя проект резолюции A/C.5/54/L.81, касающийся персонала, безвозмездно предоставляемого правительствами.

4. Проект резолюции A/C.5/54/L.81 принимается.

Пункт 119 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов (продолжение)

Взаимосвязь между режимом финансирования постоянных видов деятельности в бюджете по программам и использованием резервного фонда (продолжение) (A/C.5/54/L.84)

Проект решения A/C.5/54/L.84

5. **Г-н Мир Мохаммад** (Исламская Республика Иран) вносит на рассмотрение от имени Председателя проект решения A/C.5/54/L.84 о взаимосвязи между режимом финансирования постоянных видов деятельности в бюджете по программам и использованием резервного фонда.

6. Проект решения A/C.5/54/L.84 принимается.

Пункт 121 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (продолжение)

Дополнительные расходы, упомянутые в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (продолжение) (A/C.5/54/L.76)

Проект решения A/C.5/54/L.76

7. **Г-н Мир Мохаммад** (Исламская Республика Иран) вносит на рассмотрение от имени Председателя проект решения A/C.5/54/L.76, касающийся дополнительных расходов, упомянутых в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.

8. Проект решения A/C.5/54/L.76 принимается.

Пункт 128 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (продолжение)

а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (продолжение) (A/C.5/54/L.80)

Проект резолюции A/C.5/54/L.80

9. **Г-н Ауну** (Кот-д'Ивуар), внося на рассмотрение от имени Председателя проект резолюции A/C.5/54/L.80 о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), отмечает, что в тексте проекта резолюции на арабском языке содержатся не все формулировки, согласованные в ходе неофициальных консультаций. Секретариат заверил его, что исправленный вариант будет издан в ближайшее время.

10. Проект резолюции A/C.5/54/L.80 принимается.

11. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) приветствует принятие проекта резолюции. Обеспечение надлежащих условий

работы для местного персонала СОООНП имеет важнейшее значение для успешного выполнения мандата Сил, особенно ввиду тех трудностей, которые, по имеющимся сведениям, испытывают местный персонал и должностные лица других миссий Организации Объединенных Наций в результате перевода штаба Сил из Дамаска в лагерь Фауар. Секретариату следует признать наличие этих трудностей путем предоставления местному персоналу специальной надбавки за работу в трудных условиях и продолжать плодотворный диалог между администрацией и местным персоналом.

Пункт 129 повестки дня: Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (продолжение) (A/C.5/54/L.59)

Проект резолюции A/C.5/54/L.59

12. **Г-жа Меркант** (Норвегия) вносит на рассмотрение от имени Председателя проект резолюции A/C.5/54/L.59 о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе.

13. Проект резолюции A/C.5/54/L.59 принимается.

Пункт 128 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (продолжение)

b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (продолжение) (A/C.5/54/L.69)

Проект резолюции A/C.5/54/L.69

14. **Председатель** обращает внимание Комитета на проект резолюции A/C.5/54/L.69, касающийся финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), который был внесен на рассмотрение представителем Нигерии от имени Группы 77 и Китая на 72-м заседании Комитета, состоявшемся 26 мая 2000 года.

15. **Г-н Уортон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация полностью поддерживает деятельность ВСООНЛ. Однако она возражает против использования проекта резолюции о

финансировании миссии по поддержанию мира для выдвижения финансового требования против государства-члена. Поэтому его делегация просит провести заносимое в отчет о заседании голосование одновременно по первому пункту преамбулы и пунктам 2, 3 и 14 постановляющей части проекта резолюции.

16. **Г-н Адам** (Израиль), выступая с разъяснением мотивов голосования до его проведения, говорит, что израильские силы были выведены из Ливана 24 мая 2000 года и дислоцированы вдоль международной границы. Вывод войск был произведен оперативно и с проявлением максимальной сдержанности, несмотря на попытки находящихся в этом районе террористов спровоцировать столкновение с использованием гражданского населения в качестве живого щита.

17. Его правительство предпочло бы произвести вывод войск в рамках мирного соглашения, однако его усилия не нашли встречного отклика, и в конечном счете его правительство взяло на себя обязательство по одностороннему выводу. Вывод войск был завершен в полном соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности. Целью резолюции 425 (1978) является не только обеспечение вывода израильских войск из Ливана, но и восстановление международного мира и безопасности и обеспечение возвращения правительству Ливана эффективной власти в этом районе. Он надеется, что с выводом израильских войск оставшиеся цели резолюции будут реализованы. Его правительство надеется, что ВСООНЛ будут располагать возможностями и ресурсами, необходимыми для выполнения их мандата в соответствии с резолюцией 425, и что правительство Ливана выполнит свою обязанность по обеспечению мира и безопасности в пределах своих границ. Международное право запрещает любому государству позволять террористам пользоваться его территорией, и его правительство сохраняет за собой право на самооборону при возникновении такой необходимости.

18. Его делегация вынуждена проголосовать против проекта резолюции, поскольку она называет Израиль единственной виновной стороной и несправедливо возлагает на него всю вину за произошедший инцидент, спровоцированный террористической группой с использованием

живого щита. Кроме того, беспрецедентным является содержащееся в проекте резолюции требование о том, чтобы одна сторона выплатила компенсацию за материальный ущерб, причиненный миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в результате стычки. Если бы делегация Ливана не настаивала на включении спорных формулировок в пункты 2, 3 и 14 проекта резолюции, его делегация смогла бы поддержать текст проекта резолюции, поскольку Израиль привержен миротворческой деятельности Организации.

19. Соседям Израиля следует учитывать новую реальную обстановку на месте, воспользоваться моментом и вернуться за стол переговоров, с тем чтобы совместными усилиями обеспечить восстановление мира и безопасности в пределах их общих границ.

20. **Г-н Диаб** (Ливан) говорит, что инцидент, упомянутый в пункте 14 проекта резолюции, в результате которого свыше 100 мирных жителей погибли под израильскими бомбами, пытаясь спастись под защитой Организации Объединенных Наций, является преступлением против человечности. Эта бомбардировка была не случайным, а намеренным актом агрессии, согласующимся с проводимой Израилем политикой в отношении Ливана. Оккупация Ливана Израилем сопровождалась актами насилия и запугивания в отношении мирных жителей, о чем свидетельствует недавнее заявление бывшего израильского солдата, опубликованное в газете «Бостон глоб». Обращение Израиля с населением Ливана равнозначно государственному терроризму. Мир и безопасность вернутся в этот регион только при полном выводе израильских войск с оккупированных территорий и полном осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности. Формулировки, содержащиеся в первом пункте преамбулы и в пунктах 2, 3 и 14 проекта резолюции, свидетельствуют об уважении Комитетом священности человеческой жизни и неприкосновенности миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и поэтому должны быть сохранены.

21. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что в своих лживых и вводящих в заблуждение заявлениях представитель израильских оккупационных сил пытается

заклеймить героическое национальное сопротивление в Ливане как террористов. Израиль сам является воплощением государственного терроризма, ежедневно практикуемого им против арабских граждан. То, что было названо выводом войск, пока не завершено и должно было произойти много лет назад. Было совершено множество преступлений как в отношении ни в чем не повинных мирных жителей, так и в отношении ВСООНЛ, включая намеренный обстрел штаба Сил в апреле 1996 года. Израиль должен полностью выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые требуют его ухода со всех оккупированных арабских территорий и выплаты компенсации за ущерб, причиненный в результате инцидента в Кане в 1996 году. Уход Израиля не слагает с него ответственности за варварское нападение на Кану, и причина такого ухода заключается отнюдь не в миролюбии Израиля, а в том, что он не смог противостоять героическому сопротивлению народа, не щадящего своей крови для защиты и освобождения своей узурпированной территории.

22. Он просит представителя Ливана распространить свое заявление среди всех делегаций, поскольку в нем содержатся уроки, раскрывающие подлинный смысл терроризма. Призыва к переговорам недостаточно для восстановления мира, поскольку его можно достичь только при соблюдении норм международного права, соответствующих резолюций Совета Безопасности и Мадридского мирного процесса.

23. **Г-н Абдалла** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что ссылающиеся на международное право должны соблюдать его. Удивительно, что представитель Израиля говорит о терроризме, когда представляемое им государство всецело построено на принципах терроризма, о чем свидетельствуют инциденты в Дейр-Ясине, Кане и мечети Ибрагима. Израиль без колебаний подверг ракетному обстрелу лагерь Организации Объединенных Наций, совершив массовые убийства людей, которые считали, что они находятся в безопасном месте и под защитой международного права. Выступающим против терроризма следует обратиться к своим собственным властям с призывом положить конец совершаемым ими политическим расправам и убийствам.

24. До создания Государства Израиль Ближнему Востоку не были известны акты терроризма. Происходящее в настоящее время является законной борьбой против захватчиков и еще одним примером существования двойных стандартов в Организации Объединенных Наций. Созданы трибуналы для судебного преследования лиц, обвиняемых в военных преступлениях в Руанде и бывшей Югославии, но не существует суда для преследования Израиля за военные преступления, совершенные им в Ливане, Палестине и других арабских государствах. Он надеется, что Израиль перестанет пользоваться заступничеством влиятельных членов Организации Объединенных Наций и будет поставлен в равные условия со всеми другими государствами и что угрозы совести заставят систему Организации Объединенных Наций предать гласности позорные страницы истории Израиля в области прав человека.

25. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по первому пункту преамбулы и пунктам 2, 3 и 14 постановляющей части проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гватемала, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Андорра, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

26. Первый пункт преамбулы и пункты 2, 3 и 14 постановляющей части сохраняются 59 голосами против 2 при 40 воздержавшихся.

27. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции в целом проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Маврикий, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Монако, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская

Республика, Чили, Швеция, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

28. Проект резолюции A/C.5/54/L.69 в целом принимается 99 голосами против 2.

29. **Г-н Хасан** (Нигерия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа 77 и Китай обеспокоены тем, что Генеральная Ассамблея вновь принимает положения, аналогичные тем, которые она принимала на протяжении последних трех лет в отношении финансирования ВСООНЛ. Они обращаются к Генеральному секретарю и соответствующим сторонам с просьбой выполнить положения только что принятого проекта резолюции.

30. **Г-н Фокс** (Австралия), выступая от имени Канады, Новой Зеландии и делегации своей страны, говорит, что делегации этих стран удовлетворены тем, что в проекте резолюции A/C.5/54/L.69 предусматривается дальнейшее финансирование ВСООНЛ, но удручены тем, что достичь консенсуса опять не удалось. Они воздержались при голосовании по отдельным пунктам проекта резолюции по той причине, что эти пункты являются продолжением печального прецедента, установленного три года назад, и содержат политические аспекты, неуместные в резолюции по вопросам финансирования; эти положения подрывают также давнишние бюджетные принципы финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на основе коллективной ответственности.

31. Австралия, Канада и Новая Зеландия отмечают, что по состоянию на 30 апреля 2000 года только 18 процентов государств-членов выполнили свои финансовые обязательства и полностью уплатили начисленные им взносы в бюджет ВСООНЛ, и настоятельно призывают все государства-члены, которые еще не сделали этого, без промедления уплатить начисленные им взносы.

32. **Г-н Фудзии** (Япония) говорит, что его делегация проголосовала за проект резолюции A/C.5/54/L.69 в целом в целях осуществления своей ответственности как государства-члена за

обеспечение финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая ВСООНЛ. Его делегация глубоко сожалеет о том, что Комитет не смог достичь консенсуса.

33. **Г-н Диаб** (Ливан) говорит, что принятие проекта резолюции A/C.5/54/L.69, включая поправки, требующие от Израиля выплаты компенсации за совершенное им преступление агрессии против действующего места службы Организации Объединенных Наций, делает честь каждому члену Комитета, поддержавшему эту резолюцию, и является символическим знаком уважения по отношению к ливанским детям, женщинам и старикам, которые погибли, спасаясь от израильской бомбардировки. Комитет вновь продемонстрировал, что в вопросе финансирования операций по поддержанию мира коллективная финансовая ответственность неразрывно связана с коллективной ответственностью за жизнь людей и безопасность и неприкосновенность миссии по поддержанию мира. Ливан надеется, что данная резолюция послужит уроком для любого агрессора — уроком уважения человеческой жизни и священной миссии операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Проект резолюции является также знаком уважения работы миротворцев Организации Объединенных Наций, которые, рискуя своей жизнью, обеспечивают восстановление мира в стране, чьи права на собственную землю нарушались Израилем в течение 22 лет. Среди миссий по поддержанию мира ВСООНЛ служат образцом успеха; поддержание мира и национальное сопротивление оказались двумя основополагающими предпосылками освобождения от оккупации — права, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве.

34. Его делегация полностью доверяет Генеральному секретарю в плане обеспечения выполнения проекта резолюции и будет продолжать следить за развитием ситуации.

35. **Г-н Рамуш** (Португалия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран — Болгарии, Венгрии, Кипра, Литвы, Мальты, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Чешской Республики и Эстонии, а также Лихтенштейна, напоминает, что позиция Европейского союза в отношении финансовых аспектов расходов

Организации Объединенных Наций, вызванных произошедшим 18 апреля 1996 года инцидентом в Кане, основывается на следующих моментах: а) расходы, вызванные инцидентом, носят особый характер; б) призыв к покрытию этих расходов с помощью добровольных взносов будет приветствоваться; в) эти расходы не следует исключать из бюджета; и д) финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должно по-прежнему оставаться коллективной обязанностью.

36. Государства — члены Европейского союза воздержались при голосовании по отдельно взятым пунктам проекта резолюции, поскольку текст проекта в том виде, в каком он составлен, является, по их мнению, неуместным в контексте резолюции, касающейся финансирования ВСООНЛ. Политические аспекты событий, включая инцидент в Кане, в более широком контексте обсуждались в Генеральной Ассамблее в апреле 1996 года, и по итогам обсуждения была принята резолюция 50/22 С от 25 апреля 1996 года. Как и в прежние годы, Европейский союз хотел бы, чтобы консультации в Комитете ограничивались бюджетными аспектами.

Пункт 130 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности (продолжение)

а) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (продолжение) (A/C.5/54/L.88 и A/C.5/54/L.94)

37. **Г-н Яремчук** (Польша), Докладчик, внося на рассмотрение проект резолюции A/C.5/54/L.88 и проект решения A/C.5/54/L.94, говорит, что проект резолюции A/C.5/54/L.88 был одобрен консенсусом в ходе неофициальных консультаций. Что касается проекта решения A/C.5/54/L.94, то согласовать его текст на основе консенсуса не удалось. Поэтому в проекте решения предусматривается, что Генеральная Ассамблея вернется к вопросу о выплате суточных участникам миссии в ходе основной части пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

38. **Г-н Мунейр** (Кувейт), выступая с разъяснением позиции до принятия решения, говорит, что его делегация удовлетворена тем, что размер выплат не увеличился, как указано в

докладах, в том числе в докладе Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/54/5). Хотя ему не удалось получить ответа на некоторые свои вопросы, касающиеся суточных участников миссии, из-за нехватки времени, Кувейт, руководствуясь духом сотрудничества, поддержит проект решения, особенно с учетом того, что Ассамблея вернется к этому вопросу в ходе основной части своей пятьдесят пятой сессии.

39. Проект резолюции A/C.5/54/L.88 и проект решения A/C.5/54/L.94 принимаются.

Пункт 131 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (продолжение) (A/C.5/54/L.60)

40. **Г-жа Буэрго Родригес** (Куба), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.5/54/L.60, говорит, что во втором пункте преамбулы слова «резолюция 1292 (2000) от 29 февраля 2000 года» следует заменить словами «резолюция 1301 (2000) от 31 мая 2000 года». В пункте 13 постановляющей части дату «30 июня» следует изменить на «31 июля».

41. **Г-н Тельо** (Мексика), выступая с разъяснением позиции до принятия решения, говорит, что его делегация обеспокоена тем, что Совет Безопасности, как представляется, отходит от своей традиционной позиции по Западной Сахаре. Важно отметить, что резолюция 1301 (2000) Совета Безопасности была принята не единогласно. Против нее проголосовала Намибия, Мали и Ямайка воздержались и восемь делегаций выступили с разъяснением мотивов голосования. В этой резолюции сторонам предлагается изучить все пути и средства обеспечения скорейшего, прочного и согласованного урегулирования спора между ними в отношении Западной Сахары; вместе с тем все органы — Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Комитет — привержены проведению референдума, дающего сахарскому народу возможность определить свое будущее. В течение последних десяти лет Комитет поддерживал идею проведения референдума и утвердил на эти цели расходы, составляющие свыше 374 млн. долл. США. Поэтому его делегация хотела бы знать, почему Комитет не настаивает на организации референдума. Если Комитет рассматривает теперь

другие варианты, то его делегация хотела бы знать, что это за варианты, во сколько они обойдутся и какова судьба средств, выделенных на проведение референдума. Она хотела бы также знать, не означает ли это изменение, что принцип самоопределения, закрепленный в Уставе, больше не является применимым в отношении Африки, и согласились ли африканские страны с таким положением.

42. **Г-н Уортон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация ответит на вопросы представителя Мексики позднее.

43. **Г-н Захид** (Марокко) говорит, что Комитет занимается вопросами финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Комитет является чисто техническим органом, рассматривающим и одобряющим финансовые последствия решений таких органов, как Совет Безопасности. Комитет некомпетентен вдаваться в суть вопросов, рассматриваемых в Совете Безопасности, или таких вопросов, как самоопределение.

44. **Г-н Буаду** (Алжир) говорит, что его делегация разделяет опасения представителя Мексики. Государства-члены имеют законное право беспокоиться об использовании финансовых ресурсов и взносов на содержание операций по поддержанию мира в целом и МООНРЗС в частности. Однако обсуждение политических аспектов МООНРЗС и функционирования и целей Миссии является прерогативой Совета Безопасности. В этом отношении его делегация поддерживает мнение, высказанное представителем Марокко.

45. **Председатель** говорит, что независимо от обстоятельств, при которых принималась резолюция 1301 (2000) Совета Безопасности, ее принятие остается фактом и во втором пункте преамбулы проекта резолюции A/C.5/54/L.60 просто отражен этот факт. Изменение даты в конце пункта 13 также является отражением фактического положения. Она надеется, что Комитет сможет принять проект резолюции A/C.5/54/L.60, с тем чтобы он мог выполнить свои обязательства перед МООНРЗС.

46. **Г-н Тельо** (Мексика) говорит, что его делегация выразила опасение в связи с

резолюцией 1301 (2000) Совета Безопасности, поскольку впервые по прошествии десяти лет и расходовании миллионов долларов США Совет Безопасности рассматривает иные возможности решения проблемы Западной Сахары. Однако Совет Безопасности продлил мандат МООНРЗС до 30 июня 2000 года и в названии проекта резолюции говорится о финансировании референдума в Западной Сахаре. Это означает, что Комитет по-прежнему привержен проведению референдума. Поэтому его делегация сможет без затруднений проголосовать за проект резолюции.

47. **Г-н Захид** (Марокко) говорит, что в резолюции 1301 (2000) Совета Безопасности используются формулировки, которые уже были использованы в резолюции 1292 (2000) Совета Безопасности. Мандат Личного посланника Генерального секретаря остается тем же, что и в 1997 году, и Совет Безопасности одобрил этот мандат без воздержавшихся. Марокко всегда информировало Совет Безопасности и все государства-члены о любых трудностях, возникающих при осуществлении положений, утвержденных Советом Безопасности. Еще в 1992 году бывший Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос Гали затрагивал вопрос о возможности иных подходов, однако речь никогда не шла об отказе от проведения референдума. В резолюции 1292 (2000) Совета Безопасности весьма четко указано, что сторонам предлагается изыскать пути устранения разногласий в вопросе об осуществлении Плана урегулирования. В любом случае, раз резолюция принята Советом Безопасности, Комитет обязан соблюдать ее.

48. Проект резолюции A/C.5/54/L.60 с внесенными в него устными поправками принимается.

49. **Г-н Одага Джаломайо** (Уганда) говорит, что его делегация чувствует себя весьма неуютно в связи с принятием Комитетом проекта резолюции, в котором вместо цифр оставлены пустые места. Комитету следует приостановить свои официальные обсуждения и закончить свою незавершенную работу.

50. **Г-н Хасан** (Нигерия), выступая от имени Группы 77 и Китая, поддерживает мнение представителя Уганды.

51. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) говорит о наличии ряда незавершенных важных моментов, включая такие неотложные вопросы, как созыв Комитета по конференциям в Найроби, финансирование развития, финансирование Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и Счет развития. Он согласен с предложением, только что сделанным представителем Уганды.

Заседание прерывается в 17 ч. 05 м.